



Waseda University Brussels Office
早稲田大学ブリュッセルオフィス

Hate Speech and Abusive Language: *The Investigation of Verbal Violence, Regulation, and Education*

**WORKSHOP
SERIES**

March 5 & 6, 2024

IEE-ULB - 39, Avenue F. Roosevelt B-1050 Brussels, Belgium



VENUE



Institut d'études européennes (IEE)
Université Libre de Bruxelles, Solbosch campus
Avenue F. Roosevelt, 39 B-1050 Brussels (BELGIUM)



**WASEDA
University**

MARCH 2024
WBO WORKSHOP SERIES

Waseda Brussels Office Workshop



05-06 MARCH 2024



IEE-ULB
39 AV. ROOSEVELT BRUSSELS

HATE SPEECH AND ABUSIVE LANGUAGE

THE INVESTIGATION OF VERBAL VIOLENCE, REGULATION AND EDUCATION



Coordinated by professor Sylvain Detey (Waseda University - Tokyo), the workshop **Hate Speech and Abusive Language: The Investigation of Verbal Violence, Regulation, and Education** aims, through a multiplicity of angles, to shed some light on the complexity of contemporary “verbal violence” and, maybe, to offer some suggestions as to how to look for a solution to the problems it creates.

For quite some decades “hate speech” and “abusive language” used to be envisaged as abnormal linguistic behaviors targeting specific communities or individuals, and, according to the context, deemed either socially undesirable in the public sphere or straightforwardly illegal. However, with the rapid development of SNS on the one hand, and the multifaceted impact of globalization on the other hand, the complex evolution of what could be termed “verbal violence” has come to affect many spheres of our normal lives, whether it is perceived through a certain form of hypersensitivity or hyposensitivity. Whether it is turned into cyberharassment, verbal assault, disinformation, or political maneuver, it is now affecting not only all sorts of minorities but also all children’s and citizens’ social well-being. They are not easy and simple issues to deal with because not only linguistic, cultural, educational, and social, but also ethical, political, and ideological factors involving censorship, regulation, and freedom of speech and expression are involved.



Workshop on Hate Speech and Abusive Language *Investigation of Verbal Violence, Regulation & Education*

EVENT PROGRAM - DAY 2 - TUESDAY MARCH 5, 2024

Venue: Institute for European Studies-ULB
Avenue Franklin D. Roosevelt 39
1050, Brussels (BELGIUM)

09:00 - 09:20 **Registration & Welcome Coffee**

09:20 - 09:30 **Workshop Opening**
Sylvain Detey (Waseda)

09:30 - 10:50 **Session 1 @ Kant Room**
Responses to Hate Speech & Abusive Language in Education

Chair Norimasa Morita (Waseda)

Sylvain Detey (Waseda)

Hate speech and abusive language from an educational perspective through the lenses of linguistic miseducation: do we know how to speak?

Olivier Bertrand (Cergy Paris Université et École polytechnique)

Verbal Violence in French Dictionaries: a diachronic perspective

10:50 - 11:00 **Coffee Break**

Workshop on
Hate Speech and Abusive Language
Investigation of Verbal Violence, Regulation & Education

EVENT PROGRAM - DAY 2 - TUESDAY MARCH 5, 2024

11:00 - 12:20

Session 2 @ Kant Room

Institutional Response to Hate Speech & Abusive Language

Chair

Massimo Vedovelli (University for Foreigners of Siena)

Patrick Le Galès (SciencePo)

Regulating hate speech and language

Martin Desleixhe (ULB - IEE)

Constitutional Patriotism and the Other

Laura Calabrese (ULB - LTC)

Digital dissemination of hate speech. Challenges, constraints, and solutions

12:20 - 14:00

Lunch Break

14:00 - 15:20

Session 3 (@ Kant Room)

Hate Speech, Abusive Language, and the Other in Society

Chair

Asuncion Fresnoza-Flot (ULB - EAST)

Joachim Scharloth (Waseda)

If hate speech is bad, why do we argue about it? - What the discourse on hate speech reveals about contested social orders

Jasper Van Asshe (ULB - CESCUP)

Othering, its roots, and its solution

Aaron Raphael Ponce (ULB - EAST)

It's Not Racism if It's True": Questioning Models of Sexual Racism based on Reflections by Gay Asian Migrants in Belgium



Workshop on Hate Speech and Abusive Language

Investigation of Verbal Violence, Regulation & Education

EVENT PROGRAM - DAY 3 - WEDNESDAY MARCH 6, 2024

Venue: Institute for European Studies-ULB
Avenue Franklin D. Roosevelt 39
1050, Brussels (BELGIUM)

09:00-09:30 **Welcome Coffee**

09:30-10:50 **Session 4 @ Kant Room**
Hate Speech & Abusive Language on the Modern Screen

Chair Dominique Nasta (ULB-LTC)

Norimasa Morita (Waseda)

From Anguish to Anger: Decoding Abusive Language in 1980s British Films
Intersections of marginalization in Uyghur creative productions

Sonya Imin (ULB-EASt)

Intersections of marginalization in Uyghur creative productions

Jara Fernandez-Meneses (University of Southampton)

Exploring abusive language in popular music: sexism and racism in Perra

10:50-11:00 **Coffee Break**

Workshop on
Hate Speech and Abusive Language
Investigation of Verbal Violence, Regulation & Education

EVENT PROGRAM - DAY 3 - WEDNESDAY MARCH 6, 2024

11:00-12:30 Session 5 @ Kant Room
Hate Speech, Abusive Language, Politics and Social Media

Chair François Heyndrickx (ULB-LTC)

Paul Bacon (Waseda)

The EU and the attempted regulation and mitigation of the hybrid threat of FIMI (Foreign Information Manipulation and Interference)

Nicolas Baygert (ULB-LTC & IHECS)

Linguistic Strategies in the Digital Communication of Alt-Right Political Influencers: A Socio-Semiotic Perspective

Elissa Nakajima-Wickham (Waseda)

Sharp Power Online: The Challenge of State-Backed Disinformation on Social Media as a Target of Regulation

Orlando Paris (University for Foreigners of Siena)

The narrative structures of hate speech on Social Networks

12:30-12:45 **Concluding Words**
Sylvain Detey (Waseda, Japan)



Participants

Academic Coordinators



Dr. Paul Bacon is a tenured Professor of International Relations and a Jean Monnet Chair at the Faculty of International Research and Education, Waseda University, Tokyo. His research interests include the SDGs, human security, the EU, EU–Japan relations, liberal international order, and human rights norm diffusion. Bacon has published four co-edited Routledge monographs: *The European Union and Japan: A New Chapter in Civilian Power Cooperation?*; *Human Security and Natural Disasters*; *Human Security and Japan’s Triple Disaster* (all in 2016); and *The Sustainable Development Goals: Diffusion and Contestation in Asia and Europe*, in 2023. He has published many articles, in leading and respected academic journals such as *Journal of Common Market Studies*, *Asian Security*, and *International Relations of the Asia-Pacific*. He is currently working on a Jean Monnet Network project on the critical reception of the EU Indo-Pacific Strategy in several key Indo-Pacific states. He is also working on a JSPS Kakenhi project with colleagues from the University of Tokyo which focuses on the EU and FIMI (foreign information manipulation and interference).



Sylvain Detey (PhD and HDR in Linguistics) is Professor of Applied Linguistics and French Studies in the School of International Liberal Studies (SILS) and Vice-Dean of the Graduate School of International Culture and Communication Studies (GSICCS) at Waseda University (Tokyo, Japan). He was formerly *Maître de Conférences en Sciences du Langage* in the Department of Linguistics and Communication at the University of Rouen (France), and he has lived and taught in France, in the UK, and in Japan. He is the co-director of the international research program *Inter-Phonology of Contemporary French*, and an appointed member of the Scientific Committee of the Observatory of Linguistic Practice of the *Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France* (French Ministry of Culture). In 2023, he was awarded the title of Knight in the Order of the Academic Palms by the French Republic. He has widely published in applied linguistics and given more than 150 presentations in 20 countries. He specializes in Second language education, Applied phonology, and Corpus-based sociolinguistics, and he has co-edited *Les variétés du français parlé dans l’espace francophone* (Ophrys, 2010), *La prononciation du français dans le monde: du natif à l’apprenant* (CLE international 2016) and *Varieties of Spoken French* (Oxford University Press, 2016). In 2023, he published his first monography in French *Savons-nous vraiment parler? Du contrat linguistique comme contrat social* (Armand Colin) which was cited in top French newspapers (*Le Monde*, *Le Figaro*, *Ouest France*, *L’Express*, *Le Français dans le monde*, *Le Français aujourd’hui*, *The Conversation*).



Norimasa Morita obtained his BA and MA degrees at the Faculty of Letters, Arts and Sciences of Waseda University, majoring in English literature, and acquired his second MA at the University of Kent. Completing all coursework for Ph. D. at Kent in 1985, he earned his Ph. D. in English in 1990. His specialty is film studies (world cinema) and comparative literature (world literature).

Morita joined Waseda in 1986 as a lecturer and became a professor in English and film studies in 1997. Since 2004, he has been teaching in the School of International Liberal Studies (SILS) and since 2013, at Graduate School of International Culture and Communication Studies (GSICCS). He served as Dean of SILS between 2010 and 2014 and as Vice-President of International Affairs between 2014 and 2018.

He teaches film studies at SILS and GSICCS and literary theory at the Graduate School of Letters, Arts and Sciences. His publications include monographs such as *Marginalia: Hiding Literature and Hidden Literature*, *Britain and Japan: Biographical Portraits*, and *World Literature/Japanese Literature* and edited books, *Japan beyond Borders: Transnational Approaches to Film and Media* and *Japanese Transnational Cinema* (both co-edited with Marcos Centeno Martin).

MARCH 2024

WBO WORKSHOP SERIES

Organising Committee



Jean-Louis Moortgat is, since 2017, Director of the Waseda University Brussels Office for Europe. Since 2008, he is also International Senior Officer in charge of ULB's relations with Asia. In this capacity, he was project director for the EuropeAid project: "Promoting appropriate technologies for small-scale farmers to increase food security for indigenous populations in Cambodia and Laos" (2013 - 2015). Prior to this, Jean-Louis Moortgat was successively: ULB - Deputy Secretary General (1990-1998); Budget Advisor to the Minister of Culture and Continuing Education, French-speaking Community of Belgium (1998-1999); Responsible for evaluating the quality of university education for the Council of Rectors, French-speaking Community of Belgium - CReF (1999-2002); Advisor to the Cabinet of the Government Delegate to the ULB (French-speaking Community of Belgium) (2002-2003); Administrative and Financial Director of the Museum of Contemporary Art (MAC's) of the French-speaking Community of Belgium (2003-2008).



Frederik Ponjaert is a researcher at the Institute for European Studies at Université libre de Bruxelles (ULB) and Assistant Lecturer in Comparative Regionalism at SciencesPo (IEP-Paris). His research is on comparative regionalism, with an emphasis on European and Asian realities. He equally works on EU external action and inter-regional partnerships, again with a specific focus on Euro-Asian dynamics. More recently, both of these research strands have focussed on the developing EU-Japan relationship in light of the recently signed Economic Partnership and Strategic Partnership Agreements. His teaching covers topics such as "comparative regionalism", "EU external action" and "EU-East Asian Relations" as well as "Japanese Foreign Policy. At the ULB, he is a member of both the Institut d'Études Européennes (IEE) and the East Asian Studies Center (EASt). He is also the scientific coordinator of the GEM Ph.D. School on "Globalisation, the European Union and Multilateralism". He is also co-editor of two Routledge book series: the GEM series on 'Globalisation, Europe and Multilateralism' and the CES series on "Contemporary Asian Societies".

Speakers



Nicolas Baygert is a scholar in the field of political communication, holding dual PhDs in Information and Communication Science from CELSA (Paris-Sorbonne) and from the Catholic University of Louvain (UCLouvain). He is also the holder of a DEA in Political Science from the Catholic University of Louvain, a Master of Arts in International Relations from the University of Kent, and a Master's degree in public relations from UCLouvain. Nicolas Baygert is affiliated with institutions such as Sciences Po Paris, Université Libre de Bruxelles (ULB), and the Institute for Higher Social Communication Studies (IHECS), where he leads PROTAGORAS, a Think Tank dedicated to political and public communication. His professional journey encompasses roles in public affairs, including positions at a Think Tank (CEPS), a communication and public affairs agency, and the European Commission as a communication officer. In more recent years, he has engaged as an external consultant, providing strategic counsel on institutional communication and public affairs.

Olivier Bertrand is a university professor. He holds a Doctorate (Sorbonne Nouvelle) and an Habilitation to supervise research (HDR), he has been teaching at the École polytechnique since 2003 and was vice-president from 2006 to 2009, then president of the Department of Languages and Cultures from 2011 to 2017. Specialist in medieval French, philology and history of the French language, he is a member of the Research Laboratory "Lexiques, Textes, Discourses, Dictionaries" and professor of historical linguistics and medieval lexicography at CY Cergy Paris University since 2012, where he was successively Director of the French Center (2013-2014), Director of the Department of Modern Letters (2014-2015), Research Project Manager (2015-2016) then Vice-President Research of the University from 2016 to 2018. Olivier BERTRAND is an ERC laureate for European Research (2009-2013), CNRS bronze medalist (2011) and Knight of the Academic Palms (2017). Lecturer at Sciences Po Paris, at the Ecole des Mines and at ENSTA Paris, he is a member of the jury of the external Capes of Modern Letters, and vice-president of the jury of the external Agrégation of Modern Letters (2014-2017). He is also a member of the jury for the entrance examination to École polytechnique and ENS ULM (series B/L).



Speakers



Laura Calabrese holds the Chair of Multilingual Communication in the Department of Information and Communication Sciences at ULB. She teaches discourse analysis and sociolinguistics and specializes in political and ordinary discourse on digital media and social networks. She has published numerous articles on media events, ordinary discourse on web platforms, semantic controversies, discourse on race, diversity, Islam, and migration, as well as the books *The Event in Discourse* (2013) and *Thinking about words, Saying Migration* (2018) with Marie Veniard. She led an FNRS project on “The image of Islam and Muslims in the French-speaking Belgian press” and the ARC Communication work package “Untangling the multiple categorizations of migrants”. She regularly collaborates with civil society associations on themes linked to racism, diversity, and migration.

Martin Deleixhe’s main research interests are located at the crossroads of democratic theory, migration, and border studies. He also has a keen interest in European studies and in the history of political thought, with an emphasis on the history of democratic theory. He is currently an associate professor in the Department of political science at Université Libre de Bruxelles.



Dr. Jara Fernandez Meneses is Lecturer in Film Studies at the University of Southampton, where she teaches international film industry and film policy studies at undergraduate, postgraduate (taught) and PhD levels. Her research focuses on film policy, film industry, contemporary European cinema and popular culture. Within this framework, she has published several articles in peer reviewed journals and several chapters in edited books. She conducts her current research in two international research groups: TECMERIN (UC3M) and DeVisiones (UAM).

Asuncion Fresnoza-Flot is an FNRS qualified researcher at the Laboratory of Anthropology of Contemporary Worlds (LAMC) and is currently working on Belgian-Asian couples (BelMix) and on the decision-making process of so-called “Asian” people aspiring to (re) migrate to/within the EU (AspirE). She is also a lecturer and teaches the courses “Migration and gender” (GENR-D401) and module 1 “Intermarriages, ‘mixed’ families and migration” of the Anthropology Seminar 1 (SOCA-D307). His recent work includes the special issue “Challenging stereotypes in Europe-Thailand transnational migration” (with S. Sunanta, *Advances in Southeast Asian Studies*, 2022) and the collective work *Tangled mobilities. Places, affects, and personhoods across social spheres in Asian migration* (with G. Liu-Farrer, Berghahn 2022).



François Heinderyckx is a full professor at the Université libre de Bruxelles (ULB), where he teaches media sociology and political communication. He is advisor to the Rector of the ULB for the European University Alliance CIVIS. He is Series Editor in chief of the Wiley Blackwell - ICA International Encyclopedias of Communication. He is a member of the Academia Europaea and a Fellow of the International Communication Association. He was Dean of the Faculty of Letters, Translation and Communication at ULB (2015-2019), Visiting Scholar at the Columbia University Graduate School of Journalism (2019-2020) and a Chang-Jiang Scholar Professor at the Communication University of China, Beijing (2013-2018). He was President of the European Communication Research and Education Association (ECEA) from 2005 to 2012. He was also the 2013-2014 President of the International Communication Association (ICA).

Speakers

Sonya Imin is a Uyghur American doctoral researcher and multi-disciplinary creative based at Université libre de Bruxelles. Her research project explores how transformations in Uyghur exile are being negotiated through visual art and contemporary creative culture. Specifically, her project focuses on how diasporic identities are being articulated, how cultural shifts are being heightened by the realities of exile and genocide, and what narratives are being addressed through Uyghur creative arts. By looking at the dialogues around Uyghur art practices in diaspora, her research hopes to delineate specific shifts of perception and experience, areas of alignment and integration, strategies of resistance and (non)disclosure. In addition to her academic work, Sonya is one of the co-editors of the Contemporary Uyghur Anthology, a multi-lingual collection of Uyghur art, poetry, and prose. She is also working on various forthcoming art and film projects spanning across the US, Europe, and Central Asia.



Patrick Le Galès is CNRS Research Director, Political Science and Sociology, at the Centre d'Etudes Européennes et de Politique Comparée at Sciences Po. Professor at Sciences Po, Sociology, Political Science, Urban Studies. Corresponding Fellow of the British Academy, Elected Member of Academia Europea, Member of the Académie des Technologies, Stein Rokkan Prize for Research, Bronze Medal and Silver Medal of the CNRS. Co-Editor/director of Archives Européennes de Sociologie/European Journal of Sociology, Former director of the International Journal of Urban and Regional Research (1998-2005), Co-director of the U colin Sociologie book series (1998-2018), Gouvernances (Presses de Sciences Po) since its foundation in 2005, IJURR Social and urban change series (Wiley), since 2015 Former President of SASE (Society for Advanced Socio-Economics) 2012-2012, former member of the Executive Board of SASE, the Council of European Studies, the Urban Research Committee 21 of the International Sociological Association, the Board of Directors of the French Political Science Association, elected member of Commission 40 of the CNRS.

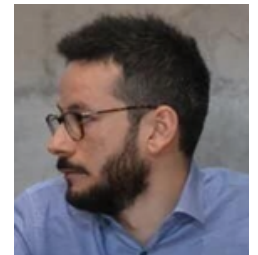
Elissa Nakajima Wickham is a master's candidate at the Graduate School of Asia-Pacific Studies at Waseda University. Her research interests converge around innovation, digital technologies, and the protection of democracy, freedom, and human rights. As an undergraduate at the School of International Liberal Studies, she published her first book chapter, "Innovation and Integration: Europe needs to walk before it can run" in How Can Digital Technologies Build a More Integrated Europe? in 2020. Also as an undergraduate, she published a journal article and several conference papers with co-authors including a Jean Monnet Chair and the Dean of the Hasso Plattner Institute of Design at Stanford University; on topics ranging from the anthropological roots of innovative cultures in Silicon Valley to the normative and defense implications of European regulation of hate speech on social media. Her graduate studies expanded her interests to the regulation of artificial intelligence, platform politics, and online disinformation; as well as the sociological study of online radicalization. She has since published two conference papers on the relationship between "Red Pill" ideology and suicidality and the complications of private ownership of social media platforms. She is currently working on a joint project with the University of Helsinki on Europe's AI Act and the securitization of digital regulation.



Dominique Nasta is Full Professor of Film Studies at the Université libre de Bruxelles and Member of the Belgian Royal Academy. She has been chairing the Film Studies Department from 1991 to 2022 and was Visiting Professor at the Universities of Montréal (2013), Strasbourg (2015) and Buenos Aires (2019). She is the author of Contemporary Romanian Cinema (2013) and of Meaning in Film (1992) and has co-edited Revisiting Film Melodrama (2014), New Perspectives in Sound Studies (2004) and La chanson dans les cinémas d'Europe et d'Amérique Latine 1960-2010 (2019). She has published widely on the cinemas of Eastern Europe, emotions and music in films, the aesthetics of silent melodramas and the cinema of Michelangelo Antonioni. She has been Series editor for Rethinking Cinema a bilingual collection published by Peter Lang since 2002.

Speakers

Orlando Paris is a researcher in semiotics at the University for Foreigners of Siena. He received his research doctorate from the Istituto di Scienze Umane e Sociali of the Scuola Normale Superiore. His research has focused on semiotics, language, and the dynamics of constructing otherness. Among his publications are various scientific articles and several essays, the most recent of which is entitled "I discorsi dell'odio. Razzismo e retoriche xenofobe sui social network" (Carocci Editore 2019).



Aaron Ponce is a doctoral researcher under the Laboratoire d'Anthropologie des mondes contemporains and the East Asian Research Center at the ULB. He is also a member of the Bel-Mix Research group, and a founding member of the Philippine LGBT-Network Belgium. His research focuses on the queer and gendered aspects of Asian migration in Belgium and the EU.

Joachim Scharloth is a linguist and Professor of German Studies at Waseda University in Tokyo. He does things with computers to understand changes in communication and society with the help of textual data analysis. His research interests include political communication, the language of political extremes and social movements. He is particularly interested in the question of how specific modalities of interaction are used to generate attention and cultural hegemony. His book "1968. Eine Kommunikationsgeschichte" ("1968. A History of Communication", 2011) dealt with anti-rituals of protest. The subject of his latest book "Hässliche Wörter. Hate speech als Prinzip der Neuen Rechten" ("Hateful Words", 2021) deals with linguistic forms of degradation in right-wing online media. Recently, he has been working on semantic folding and its function in the closure of communication systems of the political extreme. He is co-editor of the publication series "Protest, Culture and Society" with Berghahn Books. Out of boredom, he has recently started to develop small computer games with pedagogical aspirations ("learning by dying"). He also co-hosts the "Tuwort" podcast a monthly broadcast on linguistic research.



Jasper Van Assche is a postdoctoral researcher at the Department of Developmental, Personality, and Social Psychology at Ghent University (Belgium), and a lecturer at the Center for Social and Cultural Psychology (CESCUP) at the Université Libre de Bruxelles (Belgium). He completed his doctoral dissertation in 2018. He is the author of over 50 peer-reviewed publications, is an Associate Editor of the Journal of Social and Political Psychology, and has received the Belgian Association for Psychological Sciences Best PhD Award 2019 and the "Prix de Psychologie", awarded by the Belgian Royal Academy for best doctoral dissertation in psychological sciences between 2016 and 2018. His research deals with the role of diversity in society, political attitudes, intergroup relations, and prejudice.

Massimo Vedovelli was a professor of semiotics at the Università per Stranieri di Siena, where he was also President from 2004 until 2013. His research has focused on the spread of the Italian language in the world, on the linguistic dynamics of Italian emigration and foreign immigration in Italy. He has also worked on enogrammatology, migratory cinema, hate speech. Highlights from his list of publications include: LIP. Lessico di frequenza dell'italiano parlato [Frequency lexicon of spoken Italian] (1993, co-author); Italiano 2000. I pubblici e le motivazioni dell'italiano diffuso tra stranieri [The audiences and motivations of Italian spread among foreigners] (2002, co-author); Guida all'italiano per stranieri [Guide to Italian for foreigners] (2002); L'italiano degli stranieri [The Italian of foreigners] (2002); Storia linguistica dell'emigrazione italiana nel mondo [Linguistic history of Italian emigration in the world] (2011, ed. by); Italiano2020: lingua nel mondo globale [Italian 2020: language in the global world] (2021, co-ed.). He was councilor for culture of the city of Siena





Waseda University Brussels Office

Avenue Antoine Depage, 1 - 1050 Brussels Belgium [@WasedaBrussels](https://www.waseda.jp/inst/brussels-office/news-en/Waseda_univ_Brussels)

Contact:

Jean-Louis Moortgat

+32 476 538 320

jean-louis.moortgat@ulb.be